

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General  
18 May 2012  
Russian  
Original: English

**Шестьдесят шестая сессия**  
Пункт 134 повестки дня  
**Бюджет по программам**  
**на двухгодичный период**  
**2012–2013 годов**

**Смета расходов на финансирование специальных политических миссий, добрых услуг и других политических инициатив, санкционированных Генеральной Ассамблеей и/или Советом Безопасности:**

**Миссия Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии и**

**Политическое отделение Организации Объединенных Наций для Сомали**

**Двадцать шестой доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам о предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов**

**I. Введение**

1. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рассмотрел доклад Генерального секретаря о смете расходов на финансирование специальных политических миссий, добрых услуг и других политических инициатив, санкционированных Генеральной Ассамблеей и/или Советом Безопасности (A/66/354/Add.8). В докладе содержатся предлагаемые потребности в ресурсах для Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии (МООНПЛ) на период с 1 января по 31 декабря 2012 года (см. раздел II ниже) и предлагаемые дополнительные потребности в ресурсах для Политического отделения Организации Объединенных Наций для Сомали (ПОООНС) на тот же период (см. раздел III ниже). В ходе рассмотрения этого доклада Консультативный комитет встретился с представителями Генерального секретаря, которые представили дополнительную информацию и разъяснения.



2. Консультативный комитет напоминает о том, что в своей резолюции 66/247 Генеральная Ассамблея утвердила ассигнования на общую сумму 583 383 800 долл. США на финансирование бюджетов 29 специальных политических миссий и утвердила покрытие такой же суммы за счет ассигнований в объеме 1 083 036 300 долл. США на специальные политические миссии, испрашиваемых по разделу 3 «Политические вопросы» предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов (см. A/66/6 (Sect. 3), пункт 3.70). В этой же резолюции Ассамблея также уполномочила Генерального секретаря принимать обязательства на сумму, не превышающую 16 млн. долл. США, в связи с МООНПЛ. В своем докладе (A/66/354/Add.8) Генеральный секретарь отмечает, что в 2012 году в связи с МООНПЛ и ПОООНС возникнут дополнительные чистые потребности в объеме 39 512 800 долл. США. Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее, изложены в пункте 62 доклада Генерального секретаря. Ниже представлены замечания и рекомендации Консультативного комитета, касающиеся потребностей двух специальных политических миссий.

## **II. Миссия Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии**

3. В своей резолюции 2009 (2011) Совет Безопасности утвердил учреждение МООНПЛ. В этой резолюции предлагается наделить ее мандатом на начальный трехмесячный период, с тем чтобы, в частности, позволить системе Организации Объединенных Наций усилить понимание ситуации в Ливии и предложить более долгосрочное присутствие на основе анализа на местах и взаимодействия с руководством Ливии и гражданским обществом. Консультативный комитет напоминает, что в письме от 4 октября 2011 года он согласился с просьбой Контролера принять обязательства на сумму до 10 млн. долл. США в целях удовлетворения потребностей МООНПЛ в двухгодичный период 2010–2011 годов.

4. В докладе Генерального секретаря отмечается, что в связи с задержками в создании нового правительства, которое было сформировано 22 ноября 2011 года, в течение первых трех месяцев операций МООНПЛ осуществление процесса планирования оказалось невозможным. В результате Совет продлил мандат МООНПЛ дополнительно на три месяца на основании своей резолюции 2022 (2011), в которой он также расширил мандат, включив в него поддержку усилий Ливии, направленных на решение проблемы распространения оружия (A/66/354/Add.8, пункт 1). Консультативный комитет напоминает, что в тот же период Генеральный секретарь запросил для МООНПЛ на 2012 год ресурсы в объеме 32 575 800 долл. США нетто (36 145 200 долл. США брутто) (см. A/66/354/Add.6). В его докладе по этому вопросу Комитет выразил мнение, что было бы преждевременно принимать полный бюджет на 2012 год, и поэтому рекомендовал Генеральной Ассамблее уполномочить Генерального секретаря принять обязательства в размере, не превышающем 16 млн. долл. США, для покрытия оперативных потребностей МООНПЛ на период с 1 января по 30 июня 2012 года (A/66/7/Add.13, пункты 6 и 7). В своей резолюции 66/247 Ассамблея одобрила рекомендацию Комитета. В ответ на запрос Комитету была представлена информация о положении дел с расходами на 2012 год по состоянию на 31 марта (см. приложение I).

5. Генеральный секретарь отмечает, что после формирования временного правительства система Организации Объединенных Наций приступила к процессу комплексного планирования миссии под руководством Специального представителя Генерального секретаря (A/66/354/Add.8, пункт 2). В феврале 2012 года Генеральный секретарь одобрил результаты этого процесса. 12 марта 2012 года в своей резолюции 2040 (2012) Совет Безопасности продлил мандат МООНПЛ на 12 месяцев. Консультативный комитет отмечает, что в соответствии с этой резолюцией мандат МООНПЛ рассматривается каждые шесть месяцев.

6. В этой же резолюции Совет Безопасности определил области, охватываемые мандатом Миссии, следующим образом: а) управление процессом демократических преобразований, включая избирательный процесс; б) обеспечение верховенства права, прав человека и отправления правосудия в переходный период; в) восстановление общественной безопасности, включая демобилизацию, интеграцию или реинтеграцию бывших комбатантов; г) борьба с незаконным распространением оружия и охрана границ; и е) координация международной помощи. Эти области отражены в четырех компонентах таблиц бюджетных показателей, ориентированных на достижение результатов Миссии (см. также пункты 9 и 10 ниже).

7. Предположения, положенные в основу планирования МООНПЛ на бюджетный период, представлены в пунктах 3–9 доклада Генерального секретаря. Консультативный комитет отмечает, что Миссия будет придерживаться подхода, который предусматривает признание и уважение отличительных особенностей Ливии и, в частности, будет оказывать поддержку формальным политическим преобразованиям и избранию нового собрания после принятия новой конституции. Развертывание персонала Организации Объединенных Наций в Ливии будет осуществляться на основе поэтапного подхода с учетом запросов ливийских партнеров и в соответствии с докладом о гражданском потенциале, сохраняющемся после конфликта (см. пункты 15–22 ниже в отношении более подробных замечаний о кадровых предложениях Генерального секретаря). Комитет далее отмечает, что, как предполагается, в 2012 году программа создания инфраструктуры будет отсутствовать при том понимании, что соответствующие имеющиеся объекты будут предоставлены правительством и что с учетом улучшения условий коммерческих авиаперевозок Миссии не потребуется самолет специального назначения.

8. Информация о сотрудничестве с другими организациями представлена в пунктах 10–13 доклада Генерального секретаря. Консультативный комитет отмечает, в частности, что МООНПЛ будет поддерживать тесную координацию со страновой группой Организации Объединенных Наций. В ответ на запрос Комитет информировали о том, что такой подход обеспечивает полное участие страновой группы в реагировании на приоритетные задачи Ливии на переходном этапе и тем самым позволяет Миссии свести к минимуму потребности в ресурсах и избежать дублирования усилий.

9. Что касается таблиц бюджетных показателей, ориентированных на достижение результатов, Консультативный комитет отмечает, что а) по компоненту 2: содействие общественной безопасности и охране границ предполагается, что в органы безопасности будут интегрированы 15 000 революционных бойцов; и б) по компоненту 3: поощрение прав человека, отправление правосудия

в переходный период и верховенство права предполагается, что в учреждения министерства юстиции будут переведены 50 процентов заключенных. В ответ на запрос Комитет информировали о том, что такие показатели для оценки работы представляют минимальные цели для Миссии и что будет сделано все возможное для их перевыполнения.

10. Что касается непосредственно компонента 3, в ответ на запрос Консультативный комитет информировали о том, что деятельность по контролю за осуществлением прав человека является составной частью мандата МООНПЛ. Комитет также информировали о том, что конкретное положение детей-солдат будет рассмотрено специальным сотрудником по правам человека и защите детей (С-4), должность которого предлагается создать в Отделе по правам человека, вопросам отправления правосудия в переходный период и законности.

11. В пункте 32 своего доклада Генеральный секретарь отмечает, что сметные потребности в ресурсах на финансирование МООНПЛ на одногодичный период, заканчивающийся 31 декабря 2012 года, составляют 36 466 600 долл. США нетто (38 702 600 долл. США брутто). Этот объем ассигнований связан с покрытием расходов по следующим статьям: оклады и общие расходы по персоналу (18 836 700 долл. США) в отношении штатной структуры, насчитывающей 272 должности, а также оперативные расходы в объеме 17 629 900 долл. США.

12. Предлагаемые кадровые потребности МООНПЛ изложены в таблице, предшествующей пункту 33 доклада Генерального секретаря. Консультативный комитет отмечает из пункта 2 доклада, что Миссия будет придерживаться подхода, основанного на принципе ограниченного присутствия в стране, а также гибкости в привлечении необходимых специалистов в поддержку усилий правительства Ливии в областях, охватываемых мандатом. В ответ на запрос Комитет информировали о том, что Миссия осуществляет поэтапный план развертывания и что соответствующим образом расходы на гражданский персонал отражают потребности лишь в среднем в 144 должностях в течение 12-месячного бюджетного периода. Комитет также отмечает из пункта 5 доклада, что предлагаемые кадровые потребности основаны на оценках потребностей, проведенных в течение первых месяцев операций Миссии.

13. В пункте 5 доклада отмечается, что из предлагаемых 272 должностей 144 должности связаны с выполнением основных функций, 54 — с выполнением функций по поддержанию безопасности и 74 — с выполнением вспомогательных функций. О конкретных предлагаемых должностях говорится в пункте 33 доклада. Организационная структура Миссии содержится в разделе А приложения к докладу. **Консультативный комитет не возражает против кадровых предложений Генерального секретаря, за исключением предложений, упомянутых в пунктах 15–22 ниже.**

14. В целом Консультативный комитет имеет ряд оговорок в отношении **общей кадровой структуры МООНПЛ**. Комитет отмечает из доклада Генерального секретаря, что он подчеркивает важное значение старших сотрудников, которые смогут оказывать ливийским партнерам технические консультативные услуги по ряду сложных и политически острых вопросов (A/66/354/Add.8, пункт 5). Комитет также отмечает из организационной структуры, что во всех компонентах Миссии насчитывается большое число должностей сотрудников категории специалистов среднего уровня и относительно не-

значительное число национальных сотрудников. **Комитет признает особые условия, в которых МООНПЛ осуществляет свою деятельность, и необходимость реагирования на конкретные вопросы ливийских властей. Вместе с тем Комитет считает необходимым проводить периодический обзор кадровой структуры Миссии с учетом изменений на местах.**

15. Генеральный секретарь предлагает создать семь должностей в Канцелярии Специального представителя Генерального секретаря. Для Специального представителя предлагаются две должности специальных помощников (С-5 и С-4). Кроме того, для специального советника Специального представителя (Д-2), который будет консультировать Специального представителя по вопросам, касающимся последствий распространения оружия и охраны границ для региона, предлагается должность специального помощника (С-4). Предлагается также две должности личных помощников (там же, пункт 33(а)). **Консультативный комитет не убежден в необходимости всех семи должностей, предлагаемых для Канцелярии Специального представителя. Он считает, что поддержку специальному советнику могут оказывать специальные помощники Специального представителя, и поэтому не рекомендует создавать должность специального помощника специального советника на уровне С-4. Комитет также считает, что функции, которые будут выполнять сотрудники на двух предложенных должностях личных помощников (категория полевой службы), следует объединить. В связи с этим он рекомендует создать лишь одну из двух должностей.**

16. В Секции по координации Канцелярии заместителя Специального представителя Генерального секретаря предлагаются четыре должности, включая должность старшего сотрудника по вопросам координации (С-5), две должности сотрудников по координации (С-4 и С-3) и должность национального сотрудника по программам (национальный сотрудник-специалист) (там же, пункт 33(d)). Секция по координации будет, в частности, оказывать поддержку в создании стратегической и программной основы для страновой группы Организации Объединенных Наций и содействовать совместной программной деятельности учреждений Организации Объединенных Наций в поддержку приоритетных задач Ливии, связанных с восстановлением и развитием. **По мнению Консультативного комитета, Генеральный секретарь не дал надлежащего обоснования необходимости всех четырех должностей в Секции по координации. Таким образом, Комитет не рекомендует создавать должность сотрудника по координации на уровне С-3. Функции сотрудника на этой должности следует выполнять в рамках имеющихся возможностей Секции.**

17. Генеральный секретарь предлагает 10 должностей для Секции общественной информации и связи, включая должность главного сотрудника по общественной информации на уровне Д-1 и должность старшего сотрудника по общественной информации/пресс-секретаря на уровне С-5 (там же, пункт 33(e)). **Консультативный комитет неоднократно подчеркивал важность деятельности в области общественной информации на местах в качестве способа содействия углублению понимания и поддержки целей и деятельности Организации Объединенных Наций (см., в частности, A/66/7, глава II, пункт VII.10). Вместе с тем из представленной ему дополнительной информации Комитет отмечает, что, как представляется, ряд функций сотрудников на уровне Д-1 и С-5 дублируются. В связи с этим Комитет не рекомен-**

дует создавать должность старшего сотрудника по общественной информации/пресс-секретаря на уровне С-5.

18. В Отделе по оказанию помощи в проведении выборов Генеральный секретарь предлагает создать должность координатора в Нью-Йорке на уровне С-4 для оказания помощи отделению по поддержке в проведении выборов, проведения обзоров планов и стратегий, исполнения функций координатора по вопросам выборов, проведения анализа и постоянного консультирования группы, находящейся в районе деятельности Миссии (A/66/354/Add.8, пункт 33(g)). Консультативный комитет отмечает из пункта 11 доклада, что МООНПЛ будет осуществлять свою деятельность по оказанию помощи в проведении выборов в рамках Объединенной группы Организации Объединенных Наций по поддержке выборов. **С учетом вышесказанного, а также нынешнего штатного расписания в Департаменте по политическим вопросам в Центральных учреждениях Комитет считает, что функции сотрудника на предлагаемую должность уровня С-4 могут выполняться в рамках имеющихся возможностей, и поэтому не рекомендует создавать эту должность.**

19. В Отделе по правам человека, вопросам отправления правосудия в переходный период и законности предлагается создать пять должностей С-4 и четыре должности С-3 для рассмотрения различных вопросов в области прав человека (там же, пункт 33(h)). **Признавая важность деятельности, которая будет осуществляться компонентом МООНПЛ по правам человека, Консультативный комитет считает, что число предлагаемых Генеральным секретарем должностей среднего уровня может быть чрезмерным. Таким образом, Комитет не рекомендует утверждать две должности сотрудников по правам человека на уровне С-4 и С-3 в Отделе по правам человека, вопросам отправления правосудия в переходный период и законности.**

20. Генеральный секретарь предлагает создать 74 должности в Отделе поддержки Миссии (там же, пункт 33(m)). Как указано в пункте 7 доклада, в основу кадровых потребностей Отдела поддержки Миссии положены принципы глобальной стратегии полевой поддержки, и имеющиеся силы и средства будут задействованы в целях достижения экономии и сокращения масштабов присутствия в Ливии. Таким образом, важнейшая административная поддержка будет оказываться Глобальным центром обслуживания Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия, и 15 из предлагаемых 74 должностей в Отделе будут размещаться в Бриндизи для повышения способности Центра обслуживания оказывать поддержку МООНПЛ. В ответ на запрос Консультативный комитет информировали о том, что размещение этих должностей в Бриндизи позволит также Миссии использовать существующие процедуры отчетности и структуры управления, что исключит необходимость увеличения числа старших вспомогательных должностей на местах.

21. В ответ на запрос Консультативный комитет также информировали о том, что в Бриндизи будут размещены следующие 15 предлагаемых должностей: одна должность сотрудника по закупкам (С-3) в канцелярии начальника Отдела поддержки Миссии; одна должность сотрудника по вопросам людских ресурсов (С-3) и две должности помощника по вопросам людских ресурсов (1 должность категории полевой службы и 1 должность сотрудника местного разряда) в Кадровой секции; одна должность сотрудника по финансово-бюджетным вопросам (С-3), одна должность сотрудника по финансовым во-

просам (категория полевой службы), одна должность сотрудника по бюджетным вопросам (категория полевой службы) и одна должность помощника по финансовым вопросам/кассира (местный разряд) в Бюджетно-финансовой секции; две должности сотрудников по закупкам (1 С-3 и 1 сотрудник категории полевой службы) в Секции закупок; одна должность сотрудника по обработке счетов за услуги в области связи (местный разряд) в Секции информационно-коммуникационных технологий; одна должность помощника по вопросам снабжения и одна должность помощника по материально-техническому обеспечению (местный разряд) в Секции централизованного складирования и распределения; одна должность помощника по рассмотрению претензий (местный разряд) в Секции управления имуществом; и одна должность помощника по инженерным вопросам (полевая служба) в Инженерно-технической и ремонтно-эксплуатационной секции.

**22. В своем докладе о сквозных вопросах, связанных с операциями по поддержанию мира, Консультативный комитет выражает свою поддержку достижению общих целей глобальной стратегии полевой поддержки, включая более широкое использование общих и совместных услуг и достижение большей эффективности и экономии за счет эффекта масштаба (A/66/718, пункт 186). В этой связи Комитет считает избыточной передачу 15 должностей МООНПЛ в Бриндизи. По этой причине он рекомендует не учреждать следующие пять должностей: одну должность помощника по людским ресурсам (местный разряд); одну должность помощника по финансовым вопросам/кассира (местный разряд); одну должность сотрудника по закупкам (полевая служба); одну должность помощника по материально-техническому обеспечению (местный разряд); и одну должность помощника по вопросам требований (местный разряд). Эти должностные обязанности должны осуществляться в рамках существующего потенциала Глобального центра обслуживания.**

23. Как указывается в пункте 32 доклада Генерального секретаря, по статье «Оперативные расходы» испрашивается в общей сложности 17 629 900 долл. США, в том числе: 365 600 долл. США на персонал, предоставляемый правительствами; 1 427 500 долл. США на консультантов; 1 616 900 долл. США на поездки персонала; 6 304 900 долл. США на помещения и объекты инфраструктуры; 573 400 долл. США на наземный транспорт; 2 455 700 долл. США на связь; 2 233 700 долл. США на информационные технологии; 364 900 долл. США на медицинские расходы; и 2 287 300 долл. США на прочие предметы снабжения, услуги и оборудование.

24. Что касается предлагаемых потребностей в консультационных услугах, то Консультативный комитет исходя из дополнительной информации, предоставленной ему, отмечает, что сумма в размере 1 427 500 долл. США достаточна для покрытия расходов на 25 консультантов в течение периода от трех до пяти месяцев. В ответ на запрос Комитету сообщили, что, с учетом числа и масштаба просьб относительно специалистов и ввиду того факта, что штатное расписание Миссии в сравнении с масштабом порученной ей деятельности не представляется большим, было признано на раннем этапе, что персонал МООНПЛ не сможет прямо откликаться на каждую просьбу ливийских коллег. Соответственно Миссия определила первоочередные области, в которых деятельность могла бы поддерживаться посредством найма внешних экспертов.

Комитет далее был информирован о том, что испрашенные общие ресурсы для консультантов будут включать в себя:

<i>Область специализации</i>	<i>Количество консультантов</i>	<i>Сумма (в долл. США)</i>
Права человека, правосудие на переходном этапе, законность	9	487 900
Разоружение, демобилизация и реинтеграция	3	150 900
Полиция	1	23 900
Партнерства	1	59 300
Политические вопросы	8	474 500
Информирование общественности	2	118 500
Оборона	1	112 500
<b>Итого</b>	<b>25</b>	<b>1 427 500</b>

25. Как указывалось в пункте 12 выше, Миссия при укомплектовании кадров будет исходить из фактора ее незначительного присутствия в стране. **В этой связи Консультативный комитет не возражает против найма ограниченного числа консультантов для оказания экспертных услуг в специализированных областях, которые не могут быть оказаны сотрудниками самой Миссии. Вместе с тем, Комитет считает, что некоторые из вышеупомянутых консультационных услуг, особенно в функциональных областях, в которых Организация имеет большое число сотрудников, например в областях, связанных с политическими вопросами и информированием общественности, можно было бы оказывать внутриорганизационно силами имеющегося персонала Секретариата в более широком масштабе. Соответственно Комитет рекомендует утвердить сумму в размере 1 млн. долл. США по статье «Консультанты» вместо 1 427 500 долл. США, предложенных Генеральным секретарем.**

26. Общий объем потребностей, связанных с наземным транспортом, составляет 573 400 долл. США. Исходя из дополнительной информации, представленной ему, Консультативный комитет отмечает, что большей частью испрашенные ресурсы будут использоваться для аренды автомашин (360 000 долл. США). В ответ на запрос Комитету сообщили, что в соответствии с решением не привлекать к себе большого внимания на местах Миссия намеревалась арендовать вместо стандартных легковых автомобилей Организации Объединенных Наций с четырьмя ведущими колесами обычные (небронированные) автомашины гражданского типа для обычных наземных транспортных операций. Аренда автомашин исключит потребность в дополнительном персонале для управления парком автомашин Организации Объединенных Наций и его обслуживания, а также потребности в соответствующих расходах на ремонт и обслуживание. Комитету далее сообщили о том, что Миссия будет также использовать бронированные автомашины из стратегических запасов материальных средств для развертывания. Предлагаемые потребности для приобретения оборудования для автомастерской (5800 долл. США), для ремонта и обслуживания (44 900 долл. США) и приобретения запасных частей (49 100 долл. США) связаны главным образом с этими бронированными автомашинами.



27. Ввиду рекомендаций относительно численности персонала и объема оперативных расходов в пунктах 15–19, 22 и 25 выше Консультативный комитет рекомендует сократить предлагаемые потребности для МООНПЛ на 2012 год на 1 608 400 долл. США.

### **III. Политическое отделение Организации Объединенных Наций для Сомали**

28. В своей резолюции 66/247 Генеральная Ассамблея ассигновала сумму в размере 17 404 500 долл. США для Политического отделения Организации Объединенных Наций для Сомали на 2012 год. Как указывается в таблице перед пунктом 59 доклада Генерального секретаря (A/66/354/Add.8), эта сумма включала в себя 8 766 100 долл. США на покрытие расходов на 99 должностей гражданского персонала, а также 8 638 400 долл. США на покрытие оперативных расходов.

29. В своем докладе Генеральный секретарь указывает, что в Кампальском соглашении, подписанном в июне 2011 года, и в принятой затем в сентябре того же года «дорожной карте», касающейся завершения переходного процесса в Сомали, был намечен курс к легитимному прекращению деятельности переходных федеральных учреждений и к созданию новой политической системы в Сомали к 20 августа 2012 года. Генеральный секретарь также заявляет, что со времени заключения этих документов были достигнуты существенные успехи в политической и военной областях. Были согласованы меры по завершению конституционного процесса, а также условия создания нового парламента. Движение «Аш-Шабааб» было вытеснено с более 90 процентов территории Могадишо, а также из ключевых городов в южных районах центральной части Сомали (там же, пункты 35–37).

30. Генеральный секретарь далее указывает, что в январе 2012 года его Специальный представитель перевел в Могадишо свою Канцелярию в составе базовой группы из 12 сотрудников, что представляло собой важный шаг в осуществлении поэтапного подхода, предусмотренного Генеральным секретарем (см. S/2009/210, пункты 82–86). Кроме того, в марте 2012 года Совет Безопасности вновь заявил о своей полной поддержке деятельности ПОООНС по содействию прогрессу на политическом направлении. Он приветствовал, в частности, передислокацию ПОООНС, когда это позволит обстановка в плане безопасности (см. S/PRST/2012/4) (A/66/354/Add.8, пункты 37 и 38). Более развернутая информация о деятельности Отделения в период с сентября 2011 года излагается в пунктах 50–53 доклада Генерального секретаря.

31. В пункте 40 своего доклада Генеральный секретарь заявляет, что активизация мирного процесса и повышенное внимание государств-членов к Сомали способствуют появлению новых возможностей и ожиданий ПОООНС. В пунктах 54–57 доклада излагаются предположения, положенные в основу планирования применительно к Отделению на 2012 год, которые включают в себя проведение технических заседаний и открытых консультаций, требующихся для завершения процесса подготовки проекта конституции и созыва Учредительного собрания в составе 1000 членов, а также второго этапа развертывания ПОООНС в Могадишо. Консультативный комитет также был информирован о том, что эта деятельность имеет жизненно важное значение для успешного за-

вершения переходного периода к установленному сроку 20 августа 2012 года. В ответ на запрос Комитету далее сообщили, что проект временной конституции доработан и представлен премьер-министру переходного федерального правительства 20 апреля 2012 года.

32. В пункте 40 доклада также указывается, что при представлении предлагаемого бюджета на 2012 год не были предусмотрены дополнительные потребности для осуществления вышеупомянутой деятельности. Соответственно Генеральный секретарь испрашивает дополнительные ресурсы из регулярного бюджета на сумму 3 046 200 долл. США. Консультативный комитет информировали о том, что через Целевой фонд в поддержку деятельности Организации Объединенных Наций по миростроительству в Сомали доноров просят сделать добровольные взносы на сумму около 16,5 млн. долл. США. Вместе с тем по состоянию на 24 апреля 2012 года получено менее 1 млн. долл. США. **Консультативный комитет настоятельно призывает Генерального секретаря активизировать его усилия по получению добровольных взносов в Целевой фонд.**

33. Генеральный секретарь предлагает использовать ресурсы в счет дополнительных потребностей на сумму 3 046 200 долл. США следующим образом:

а) 355 400 долл. США для покрытия связанных с персоналом расходов на перевод сотрудников из Найроби в Сомали;

б) 2 690 800 долл. США для найма консультантов (300 500 долл. США); для покрытия дополнительных расходов на поездки сотрудников (400 000 долл. США); для покрытия расходов на содержание помещений инфраструктуры (150 000 долл. США); для покрытия дополнительных расходов на связь (40 300 долл. США); и для организации трех заседаний заинтересованных сторон для проведения политических консультаций в Могадишо (1 800 000 долл. США) (A/66/354/Add.8, пункт 59). Информация о расходах на период с 1 января по 25 апреля 2012 года приводится в таблице в приложении II к настоящему докладу.

34. Что касается испрошенных расходов, связанных с персоналом, то Консультативный комитет исходя из пунктов 55–57 доклада отмечает, что второй этап развертывания в Могадишо будет проходить с апреля по август 2012 года и по его завершении численность сотрудников ПОООНС увеличится с 12 человек до в общей сложности 25 человек. Дополнительный персонал, который будет оказывать экспертные услуги в политической и конституционной сферах, в областях информирования общественности, прав человека и поддержки сектора безопасности, требуется для оказания поддержки более широкой деятельности, предусмотренной в «дорожной карте». В соответствии с наиболее эффективными методами работы в аналогичных условиях, связанных с безопасностью, определенная доля этих 25 должностей будет заниматься на основе ротации, чтобы обеспечить выполнение наиболее актуальных специализированных функций согласно оперативным потребностям и в рамках ограничений, связанных с безопасностью и имеющимися возможностями размещения.

35. Исходя из доклада Генерального секретаря Консультативный комитет далее отмечает, что всеобъемлющий обзор штатного расписания ПОООНС будет проведен в рамках третьего этапа развертывания в Могадишо (там же,

пункт 56). В ответ на запрос Комитету сообщили, что изменяющаяся политическая ситуация и ситуация в сфере безопасности в Сомали диктуют необходимость еще раз рассмотреть вопрос о задачах, структуре и численности ПОООНС. Генеральный секретарь намеревался провести в ближайшие недели оценку и дать рекомендации Совету Безопасности в конце переходного периода. **Учитывая вышеизложенное, Комитет придает важное значение обзору кадрового состава, который может иметь последствия для бюджета Отделения.**

36. Что касается дополнительных ресурсов для консультантов, то Консультативный комитет исходя из дополнительной информации, представленной ему, отмечает, что сумма в размере 300 500 долл. США достаточна для покрытия расходов на оказание консультационных услуг относительно конституционного процесса и в других основных областях, связанных с осуществлением «дорожной карты», включая права человека, управление, гендерное равенство, безопасность и гуманитарные вопросы, но не ограничиваясь этим. Два консультанта будут наняты на месячный период и восемь консультантов — на четырехмесячный период. Исходя из приложения II ниже, Комитет далее отмечает, что у Отделения уже имеет место перерасход в 2012 году по статье «Консультанты». В ответ на запрос Комитет был информирован о том, что экспертные услуги, которые должны были оказывать консультанты, не представлялось возможным получить в самом ПОООНС.

37. Что касается суммы в размере 1,8 млн. долл. США, испрашенной по статье «Прочие предметы снабжения, услуги и оборудование», то Консультативный комитет, исходя из дополнительной информации, предоставленной ему, отмечает, что 1,5 млн. долл. США из этой суммы предназначаются для организации трех среднего масштаба заседаний политических заинтересованных сторон для обсуждения важнейших и/или спорных вопросов, касающихся проектов конституции и других сфер осуществления «дорожной карты», которые обойдутся в 500 000 долл. США каждое. В ответ на запрос Комитету сообщили, что смета составлялась исходя из расходов на проведение четырех значительных конференций, состоявшихся в самое последнее время (две конференции в Гароуэ, первое могадишское консультативное совещание и могадишское консультативное совещание гражданского общества), при организации которых средние расходы на одного участника составили 3272 долл. США. Ожидалось, что в каждом из этих трех заседаний заинтересованных сторон примут участие 150 человек. Комитету далее сообщили, что 5 мая 2012 года началось и по состоянию на 15 мая все еще продолжалось первое из этих трех заседаний. Будут предприняты все усилия, с тем чтобы обеспечить проведение остальных двух заседаний в июне и июле 2012 года.

38. В дополнительной информации указывается, что остальные 0,3 млн. долл. США из общей суммы 1,8 млн. долл. США, испрашенной по статье «Прочие предметы снабжения, услуги и оборудование», требуются для покрытия расходов на поездки сомалийских чиновников в регионе для консультаций с заинтересованными сторонами. В ответ на запрос Комитету сообщили, что такие консультации будут проводиться за пределами Сомали в Найроби, Кампале, Джибути и в других частях региона. Ассигнования в размере 0,3 млн. долл. США покроют расходы на поездки 10 представителей сомалийских властей, каждый из которых совершит в общей сложности 17 поездок в регионе.

39. Учитывая свои комментарии и замечания в пунктах выше, Консультативный комитет не возражает против предложений Генерального секретаря относительно ПОООНС на 2012 год. Вместе с тем Комитет полагает, что в течение оставшегося бюджетного периода будут прилагаться все усилия для сбережения и экономии средств в целях ограничения, насколько это возможно, дополнительных расходов.

#### **IV. Рекомендация**

40. Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее, изложены в пункте 62 доклада Генерального секретаря. Учитывая свои рекомендации в пунктах 27 и 39 выше, Консультативный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее:

а) утвердить бюджет Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии на 2012 год на сумму 34 858 200 долл. США нетто;

б) утвердить дополнительные потребности Политического отделения Организации Объединенных Наций для Сомали на 2012 год на сумму 3 046 200 долл. США нетто;

в) утвердить покрытие общей чистой суммы в размере 37 904 400 долл. США за счет ассигнований на специальные политические миссии, испрашенных по разделу 3 «Политические вопросы» бюджета по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов.

## Приложение I

### Миссия Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии: информация о расходах за 2012 год по состоянию на 31 марта 2012 года

(В тыс. долл. США)

Категория	Расходы
<b>Гражданский персонал</b>	
Международные сотрудники	2 854 400
Национальные сотрудники	58 700
<b>Всего</b>	<b>2 913 100</b>
<b>Оперативные расходы</b>	
Официальные поездки	129 000
Помещения и инфраструктура	2 424 900
Наземный транспорт	48 500
Связь	671 400
Информационные технологии	765 600
Медицинские расходы	27 200
Прочие предметы снабжения, услуги и оборудование	402 200
<b>Всего</b>	<b>4 468 800</b>
<b>Итого</b>	<b>7 381 900</b>

## Приложение II

### Политическое отделение Организации Объединенных Наций для Сомали: информация о расходах за 2012 год по состоянию на 25 апреля 2012 года

(В тыс. долл. США)

	Утвержден- ный бюджет на 2012 год	Расходы	Неизрасхо- дованный остаток	Степень исполнения (в процентах)
<b>I. Гражданский персонал</b>				
Международные сотрудники	8 235,8	3 214,5	5 021,3	39
Национальные сотрудники	530,3	255,7	274,6	48
<b>Всего</b>	<b>8 766,1</b>	<b>3 470,2</b>	<b>5 296,9</b>	<b>40</b>
<b>II. Оперативные расходы</b>				
Персонал, предоставляемый правительствами	—	—	—	—
Консультанты	125,0	206,9	(81,9)	166
Официальные поездки	1 789,8	871,6	918,2	49
Помещения и инфраструктура	1 356,5	809,3	547,2	60
Наземный транспорт	467,4	404,5	62,9	87
Воздушный транспорт	1 764,0	1 440,4	323,6	82
Морской транспорт	—	—	—	—
Связь	1 731,3	519,8	1 211,5	30
Информационные технологии	439,3	2,6	436,7	1
Медицинские расходы	266,2	—	266,2	—
Специальное оборудование	—	—	—	—
Прочие предметы снабжения, услуги и оборудование	698,9	181,3	517,6	26
<b>Всего</b>	<b>8 638,4</b>	<b>4 436,4</b>	<b>4 202,0</b>	<b>51</b>
<b>Итого</b>	<b>17 404,5</b>	<b>7 906,6</b>	<b>9 497,9</b>	<b>45</b>